

# 台泰簽訂產學農業交流 台灣種子可望在泰國發芽



## 台泰關係

時間：2019-11-24 21:52 新聞引據：中央社

撰稿編輯：黃啟霖



中興大學國際產業聯盟24日和泰國天賜農場簽訂合作協議書，  
加強農業合作交流。(中央社)

中興大學國際產業聯盟今天(24日)和泰國天賜農場簽訂合作協議書，加強農業合作交流。首波合作將由台方指導種植技術，若種植狀況不錯，天賜農場將引進台灣的種子販售給泰國農民。

在駐泰代表處牽線下，中興大學國際產學聯盟和行政院農業委員會農業試驗所成員，曾在5月拜訪天賜農場(Fapraphan Farm)，希望繼10多年前的合作後，再度為台灣和天賜農場搭起合作橋梁。

經過數月的洽談，天賜農場負責人拉克娜(Luckana Naviroj)和中興大學國際產學聯盟執行長徐新宏，今天在駐泰代表童振源見證下簽訂合作協議書，加強雙方在農業技術上的交流。

天賜農場母公司A-Best總經理張佑泰表示，首波會先以番茄和蔬菜類的作物為主，由中興大學國際產學聯盟提供技術指導，試種最適合泰國的品種，若種植得不錯，未來可由天賜農場代理台灣公司的種子，售予泰國農民，種植出來的作物可直接上架到多個泰國的超市通路。

張佑泰說，透過這樣的合作，可以提升作物的品種也可以提升種植技術。

徐新宏也指出，首波合作是指導種植番茄、白花椰菜和甜椒等作物，如果合作狀況良好，下一波將交流肥料、農藥和溫室設施等技術，中興大學國際產學聯盟有**40**多位顧問可以提供諮詢。

位於泰國東北部呵叻府(**Korat**)的天賜農場占地約**150**甲，是由兩名泰國人拉克娜和阿南達(**Ananta Dalodom**)打造而成。

阿南達曾是泰國農業部官員，和台灣有著深厚關係，**10**多年前在阿南達領軍下，天賜農場曾和台灣的農場和設計公司合作，引進花卉種植技術，並舉辦了大型的花卉展覽。

# Cooperative Agreement

Party A : National Chung Hsing University Global Research and Industry Alliance

International Agriculture Center 2F, 145 Xingda Rd., South Dist., Taichung City 402, Taiwan

Tel : +886-4-22840558

FAX : +886-4-22851672

E-mail : faprathanfarm2@gmail.com

Party B : Faprathan Farm

111 Moo 7, Wang Nam Khiao Sub District, Wang Nam Khiao District, Nakhon Ratchasima 30370  
Thailand

Tel : +66-85-488-0851 、 +66-2-9733356

FAX : +66-2-9733405

E-mail : faprathanfarm2@gmail.com

In accordance with the mutual desire to foster cooperation between National Chung Hsing University Global Research and Industry Alliance (hereinafter referred to as “Party A”) and Faprathan Farm (hereinafter referred to as “Party B”), and in order to explore the potential for collaboration in Experimental Farm, both parties have signed the following Cooperative Agreement.

## 1. Exchange & Cooperation

According to the short-term cooperation items in this plan, Party A will exchange and share the use of Seeds used in Demo farm, Fertilizer and Agricultural Chemicals with Party B.

## 2. Forms of Cooperation

Party A will facilitate the research resources including trials of crop varieties, field testing equipment and tools, technique of planting, consultation of plant disease and pest control.

## 3. Ownership of Intellectual Property

The ownership or condition of use for the intellectual property resulting or deriving from the collaboration in this Agreement shall be negotiated by the Parties in good faith in a separate agreement.

## 4. Legal Relationship

This Agreement shall be construed as a statement of purpose to promote a genuine and mutually beneficial collaboration between the Parties. Nothing in this Agreement shall create any legal relationship between the Parties.

## 5. Specific Cooperation Projects

Specific cooperation projects, for instance with such fields as described in

section 2 above, must be negotiated separately between the Parties and are in each specific case to be established in separate written agreements, stating the respective rights and obligations of the Parties. In case of any ambiguity or conflict of terms between the terms and conditions of this Agreement and those of a separate agreement as mentioned above, the terms and conditions of such separate agreement shall prevail.

6. Commencement, Renewal, Termination

This Agreement will be effective from the date of the last signature hereto and will remain in force for a time period of three (3) years, with a possibility for renewal at the end of the three-year-period, subject to the Parties' written agreement. Either Party may terminate this Agreement by giving one (1) months' notice in writing to the other Party.

7. This Agreement has been drawn up in two (2) original copies in the English language, each Party receiving one duly signed copy hereof.

SIGNED by



 (signature)

National Chung Hsing University  
Global Research and Industry Alliance

Date: 11/24/2019




 (signature)

Faprathan Farm

Date: 24/11/2019

In the presence of

 (signature)

Taipei Economic and Cultural Office in Thailand

Date: 2019. 11. 24.